

Chương trình Tài trợ Thể thao Địa phương 2023/24

Quy tắc của Chương Trình

Bắt đầu 23 tháng 10 năm 2023

Kết thúc 1 giờ trưa, 27 tháng 11 năm 2023





Lời Tri ân Đất nước

Văn phòng Thể thao ghi nhận và tôn vinh những Người giám hộ Truyền thống của những vùng Đất đai và sông nước của NSW, nơi chúng tôi làm việc, sinh sống và vui chơi.

Chúng tôi bày tỏ lòng kính trọng đối với các bậc Trưởng lão xưa và nay, và công nhận sức mạnh, kiến thức, và mối liên hệ liên tục của họ với Đất nước.

Do Văn phòng Thể thao NSW xuất bản

sport.nsw.gov.au

Nguyên tắc chỉ đạo

Cập nhật: Tháng 10 năm 2023

Mục lục

Thông điệp của Bộ trưởng Thể thao	4
Lời mở đầu	5
Sơ lược về Chương trình Tài trợ Thể thao Địa phương	5
Các mục tiêu chính	5
Những ngày quan trọng	5
Ngân quỹ có sẵn	6
Đóng góp tài chính phụ thêm	6
Ứng viên hội đủ điều kiện	6
Ứng viên không hội đủ điều kiện	6
Dự án hội đủ điều kiện	8
Ví dụ về các dự án hội đủ điều kiện	9
Dự án không hội đủ điều kiện	10
Thủ tục nộp đơn ra sao?	11
1.1 Bước 1 Kiểm tra xem quý vị có hội đủ điều kiện không	11
1.2 Bước 2 Hiểu rõ các điều kiện	11
1.3 Bước 3 Làm đơn xin	11
1.4 Bước 4 Nộp đơn	11
Đơn nộp trễ	12
Giấy tờ hỗ trợ nộp trễ	12
Quy trình cứu xét	12
Kiểm tra hội đủ điều kiện hay không	12
Thẩm định giá trị	13
Tiêu chuẩn thẩm định giá trị	14
Tài liệu hỗ trợ có sẵn	15
Danh sách kiểm tra tài liệu hỗ trợ	15
Định giá và báo cáo về dự án	15
Yêu cầu giải tỏa tài chính và lưu giữ hồ sơ	15
Thay đổi trong dự án đã được chấp thuận	16
Ghi nhận về Chính phủ NSW	16
Thông tin thêm	17
Phụ lục A – Danh sách các môn thể thao hội đủ điều kiện**	20



Thông điệp của Bộ trưởng Thể thao

Thể thao cộng đồng cơ bản đóng một vai trò thiết yếu trong việc giữ cho mọi người khỏe mạnh, năng động và liên kết về mặt xã hội.

Những thiên tai hồi gần đây và cơn đại dịch đã nêu bật tầm quan trọng của thể thao đối với sức khỏe, an sinh và ý thức bản sắc tập thể của chúng ta.

Chính phủ NSW hiểu điều này, và đó là lý do chúng tôi đầu tư 4,65 triệu đô la vào thể thao cộng đồng cơ bản trong chương trình Tài trợ Thể thao Địa phương 2023/24.

Chương trình sẽ khiến các môn thể thao trên khắp NSW có được các ngân quỹ thiết yếu để mua các vật dụng mới, cải tiến cơ sở và các chương trình để khiến mọi người thuộc mọi lứa tuổi và khả năng có thể tham gia chơi thể thao và giải trí năng động.

Năm ngoái, 3,5 triệu đô la đã được trao cho 592 dự án, bao gồm việc phát triển các phòng khám, mua đồng phục mới và nâng cấp các tiện nghi.

Chương trình năm nay có các khoản tài trợ 2.000 - 20.000 đô la cho mỗi dự án, với số tiền lên tới 50.000 đô la cho mỗi khu vực bầu cử.

Do đó, nếu câu lạc bộ của quý vị đang muốn thực hiện một dự án hoặc chương trình nào thì tôi khuyến khích quý vị nộp đơn xin tài trợ để thêm nhiều người có thể hưởng được những lợi ích của thể thao và giải trí năng động.

The Hon. Stephen Kamper, MP

Lời mở đầu

Những hướng dẫn này nói sơ về các mục tiêu chính, tiêu chuẩn hội đủ điều kiện, tiêu chuẩn thẩm định, quy trình thẩm định và khung thời gian của Chương trình Tài trợ Thể thao Địa phương 2023/24. Ứng viên nên đọc tài liệu này trước khi điền đơn.

Sơ lược về Chương trình Tài trợ Thể thao Địa phương

Chương trình Tài trợ Thể thao Địa phương nhằm mục đích gia tăng cơ hội tham gia thể thao thường xuyên và liên tục ở NSW. Qua Chương trình này, Văn phòng Thể thao đang nỗ lực hướng tới các mục tiêu của chúng tôi nhằm đạt được:

- Sự tham gia: Mọi người ở NSW tham gia chơi thể thao và giải trí năng động suốt đời.
- Địa điểm và Không gian: Mọi người ở NSW đều có thể tới các địa điểm và không gian dành cho thể thao và giải trí năng động.
- Bền vững: Lĩnh vực này tiếp tục phát triển thể thao và giải trí năng động trên khắp NSW.

Các mục tiêu chính

Các mục tiêu chính của Chương trình phù hợp với Kế hoạch Chiến lược của Văn phòng Thể thao với các mục tiêu cụ thể là:

- Gia tăng việc tham gia chơi thể thao thường xuyên và liên tục.
- Gia tăng cơ hội tham gia của các nhóm ít có tiếng nói, kể cả phụ nữ và thiếu nữ, người thuộc các cộng đồng đa dạng về văn hóa và ngôn ngữ, người khuyết tật, người thuộc các Quốc gia Đầu tiên và người đồng tính LGBTQIA+.
- Giảm bớt trở ngại và cải thiện khả năng tham gia chơi thể thao.
- Hỗ trợ các câu lạc bộ thể thao mang lại trải nghiệm tốt cho các hội viên và đáp ứng nhu cầu của cộng đồng.
- Tăng cường tính bền vững tài chính và cải thiện cơ sở của các câu lạc bộ thể thao ở mức cộng đồng.

Đơn xin tài trợ phải cho biết rõ nhu cầu đã được nhận ra đối với dự án và trình bày rõ ràng làm sao để đạt được kết quả của dự án. Nhất là, đơn xin phải cho biết cách dự án sẽ giải quyết được **ít nhất một** trong các mục tiêu ở trên.

Những ngày quan trọng

Bắt đầu Nhận đơn	23 tháng 10 năm 2023
Hết hạn Nhận đơn	27 tháng 11 năm 2023 lúc 1 giờ trưa
Thông báo kết quả	Từ tháng 4 năm 2024
Các khoản tài trợ phải được chấp nhận trong vòng	2 tuần kể từ khi được thông báo kết quả được tài trợ
Tất cả các dự án dự kiến phải hoàn tất vào ngày	31 tháng 10 năm 2025

Ngân quỹ có sẵn

Chính phủ NSW đã phân bổ tới 4.650.000 đô la cho Chương trình này trong năm 2023/24.

Khoản tài trợ trị giá 50.000 đô la cho mỗi khu vực bầu cử sẽ được phân bổ cho tất cả 93 khu vực bầu cử trên khắp NSW. Ứng viên phải xác định địa chỉ 'sân nhà' của họ, ví dụ: sân tập dượt của quý vị và đơn sẽ được xét theo khu vực bầu cử của địa điểm đó. Số tiền xin tài trợ phải tối thiểu là 2.000 đô và tối đa là 20.000 đô. Một tổ chức có thể nộp nhiều đơn, nhưng số tiền tài trợ tối đa có thể được trao cho bất kỳ tổ chức nào là 20.000 đô. Nếu một tổ chức nộp từ hai đơn trở lên thì sẽ cần xác định thứ tự ưu tiên cho các dự án của mình, và Văn phòng Thể thao có thể xét tới điều này khi quyết định phân bổ tài trợ cho các dự án được chấp thuận. Số tiền xin tài trợ phải phản ánh quy mô của (các) dự án.

Các khoản tài trợ không được phân bổ thuộc các khu vực bầu cử nộp ít đơn xin sẽ không được phân phối lại cho các khu vực bầu cử nộp nhiều đơn, mà sẽ được Văn phòng Thể thao giữ lại.

Đóng góp tài chính phụ thêm

Đóng góp tài chính phụ thêm là điều không bắt buộc, nhưng ứng viên hoặc các tổ chức hỗ trợ như Cơ quan Chính quyền Địa phương có thể đóng góp cho dự án. Các đơn có mức đóng góp tài chính phụ thêm nhiều hơn sẽ được cứu xét thuận lợi hơn đối với các tiêu chuẩn định giá.

Ứng viên hội đủ điều kiện

Các ứng viên hội đủ điều kiện là:

- Các câu lạc bộ và hiệp hội thể thao cơ bản hợp thành, bất vụ lợi có trọng tâm chính là tổ chức các sinh hoạt thể thao; cung cấp các chương trình thể thao liên tục; và/hoặc phát triển kỹ năng của hội viên (xem Phụ lục A có danh sách đầy đủ các môn thể thao hội đủ điều kiện).

Đơn của các Câu lạc bộ Thể thao có Giấy phép có thể được cứu xét miễn là dự án mang lại lợi ích trực tiếp cho môn thể thao này, chứ không phải cho việc quản lý câu lạc bộ có giấy phép hoặc nâng cấp cơ sở được cấp phép.

Đơn có thể được cứu xét khi từ các tổ chức hoặc câu lạc bộ thể thao liên kết với trường học, nhà thờ hoặc trường đại học với điều kiện phải là câu lạc bộ bất vụ lợi được thành lập riêng.

Ứng viên hội đủ điều kiện có số thuế ABN phải bảo đảm chi tiết thành lập công ty và chi tiết ABN là của cùng một tổ chức. Nếu thông tin này không có trong đơn xin thì Văn phòng Thể thao có quyền yêu cầu ứng viên xác định rõ lại nhằm khắc phục yêu cầu về việc hội đủ điều kiện, hoặc có thể xếp đơn qua một bên không cứu xét tiếp.

Ứng viên không hội đủ điều kiện

Ứng viên không hội đủ điều kiện là những loại tổ chức không được liệt kê trong phần 'Ứng viên Hội đủ điều kiện', và bao gồm (nhưng không chỉ giới hạn trong các mục sau):

- Cá nhân, nhóm người và tổ chức chưa được lập thành công ty.
- Tổ chức bất vụ lợi đã được thành lập mà lại không liên quan đến một môn thể thao nào được liệt kê ở Phụ lục A.
- Câu lạc bộ có hoạt động được coi là mang tính chất giải trí, ví dụ: thể thao điện tử/trực tuyến, hoạt động từ xa/điều khiển bằng vô tuyến, câu cá.
- Tổ chức Thể thao Tiểu bang.
- Tổ chức Thể thao Quốc gia.
- Học viện Thể thao Khu vực.

- Tổ chức thương mại, kinh doanh kiếm lợi nhuận.
- Tổ chức hữu hạn theo cổ phần.
- Cơ quan, ban ngành của Chính phủ.
- Tổ chức giáo dục bao gồm trường học và Hội Phụ huynh và Công dân (P&C) của trường, Đại học, TAFE, Cao đẳng và trung tâm chăm sóc trẻ em.
- Cơ quan Chính quyền Địa phương hoạt động theo Đạo luật Chính quyền Địa phương năm 1993.
- Các Ủy ban Chính quyền Địa phương.
- PCYC/YMCA/Nam Hướng đạo sinh/Nữ Hướng đạo sinh/các Câu lạc bộ hoặc Chi nhánh Cứu Hộ Biển.

Một tổ chức hội đủ điều kiện cũng sẽ được coi là không đủ điều kiện nhận tài trợ trong chương trình này nếu tổ chức có tên: (i) được nêu trên danh sách của Chương Trình Bồi Thường Toàn Quốc cho Trẻ em bị Lạm dụng Tình dục trong các Cơ sở là nằm trong các tổ chức chưa tham gia hoặc cho thấy có ý định không tham gia Chương trình này; hoặc (ii) được nêu bởi Ủy ban Hoàng gia về Đáp ứng của Cơ sở đối với Lạm dụng Tình dục Trẻ em là chưa tham gia Chương Trình Bồi Thường Toàn Quốc.



Dự án hội đủ điều kiện

Để được coi là hội đủ điều kiện, dự án phải được nộp tại trang mạng SmartyGrants của Văn phòng Thể thao. Văn phòng Thể thao có toàn quyền có thể xếp qua một bên không cứu xét thêm bất kỳ dự án nào không được nộp qua trang mạng này.

Các dự án hội đủ điều kiện gồm có những mục sau, nhưng không chỉ giới hạn ở các mục này:

Các dự án góp phần mang lại trải nghiệm thể thao tốt:

- Các chương trình huấn luyện sẽ tạo ra các huấn luyện viên tình nguyện, nhân viên và quản trị viên câu lạc bộ đạt được trình độ học vấn và chứng nhận cần thiết, ví dụ: câu lạc bộ có thể xin tài trợ để tổ chức một khóa học chứng nhận huấn luyện viên.
- Tạo điều kiện thuận lợi cho các chương trình làm tăng sự quan tâm và trình độ kỹ năng của người chơi/người tham gia trong cộng đồng, ví dụ: một loạt những ngày ‘đến và thử’ hoặc có một huấn luyện viên kỹ năng chuyên môn tới dự một buổi/sự kiện chỉ có một lần/có giới hạn.
- Các dự án cải thiện sự hiện diện của câu lạc bộ trong cộng đồng và khả năng câu lạc bộ liên lạc với các hội viên/người tham gia hiện có, ví dụ: nâng cấp hoặc làm ra một trang mạng mới cho câu lạc bộ.
- Các tài liệu và/hoặc món đồ quảng cáo liên quan đến việc quảng bá các chương trình hoặc câu lạc bộ của quý vị để tăng số lượng ghi tên, ví dụ: tờ quảng cáo và/hoặc các chương trình quảng cáo trực tuyến, soạn ra một kế hoạch liên lạc hoặc quảng cáo có trả tiền.
- Xin tài trợ cho chi phí dụng cụ cần thiết cho việc huấn luyện và/hoặc chơi thể thao hoặc công nghệ liên quan trực tiếp đến việc cung cấp môn thể thao đó, ví dụ: micrô, loa, công nghệ video và/hoặc công nghệ trọng tài để hỗ trợ việc cung cấp và phát triển môn thể thao của quý vị.

Cải thiện khả năng tới các sự kiện thể thao bằng cách giảm bớt các trở ngại trong việc tham gia:

- Các sự kiện thúc đẩy việc tham gia hoạt động thể thao và thể chất, đồng thời tạo một tiêu điểm trong việc xây dựng và liên kết cộng đồng, ví dụ: câu lạc bộ có thể tổ chức một sự kiện/vòng thi đấu đặc biệt trong cộng đồng của mình. Sự kiện phải được tổ chức vào một ngày nhất định hoặc trong nhiều ngày liên tiếp tại một địa điểm nhất định.
- Các sự kiện chủ yếu liên quan đến tranh tài thể thao hoặc tham gia đông đảo trong một môn thể thao có tổ chức, ví dụ: một trận đấu thể thao trình diễn, tổ chức một ngày lễ hội, giải vô địch khu vực hoặc tiểu bang.
- Các câu lạc bộ khu vực tổ chức một sự kiện thể thao thu hút du khách và người tới thăm khu vực.
- Trợ cấp đăng ký sự kiện cho các đội để tới tham dự một cuộc tranh tài riêng lẻ tại NSW.
- Hỗ trợ chi phí di chuyển để hỗ trợ các đội từ vùng nông thôn/ hẻo lánh đi tham gia tranh tài cách sân nhà hơn 100 km, hoặc trợ cấp chi phí di chuyển để các huấn luyện viên chuyên môn đi đến vùng nông thôn/hẻo lánh.

Việc di chuyển qua tiểu bang khác sẽ chỉ được cứu xét đối với các câu lạc bộ gần biên giới tiểu bang khi không thể đi tranh tài trong một khoảng cách hợp lý ở NSW, ví dụ: thuê xe buýt để đi tranh tài hàng tuần tại các trận đấu trên sân khách.

Một sự kiện không bao gồm các hoạt động/tranh tài thể thao thường xuyên và liên tục xảy ra hàng tuần/hàng tháng.

Ngày tổ chức sự kiện phải được ghi trong đơn. Các sự kiện không được tổ chức trước tháng 5 năm 2024.

Tạo ra, nâng cấp hoặc sửa chữa các cơ sở thể thao:

- Cải thiện cơ sở hiện có, ví dụ: nâng cấp để tạo ra các tiện nghi được thiết kế cho mọi người, nhà ăn, gắn hệ thống tưới nước, bảng năng lượng mặt trời, lưới an toàn, đèn đuốc, gắn bảng ghi điểm điện tử hoặc nâng cấp các sân thi đấu.

- Cung cấp các tiện ích phụ tại các cơ sở đã được thiết lập, ví dụ: nơi cố định hay không cố định để tránh nắng, khung thành hoặc cột khung thành, khán đài.
- Mua hoặc nâng cấp dụng cụ không cố định, có liên quan trực tiếp đến việc cung cấp môn thể thao, ví dụ: vạch kẻ đường và bảng ghi điểm không cố định.

Các dự án thuộc mục này phải có sự đồng ý Chấp thuận Phát triển (DA) của Hội đồng liên quan, hoặc có thể chứng minh không cần phải có sự chấp thuận đó, và có bằng chứng về sự đồng ý của chủ đất.

Ví dụ về các dự án hội đủ điều kiện

Phát triển trang mạng

- Một câu lạc bộ thể thao khu vực xin 6.000 đô để đóng góp vào việc nâng cấp và hiện đại hóa trang mạng của mình để cho phép đặt chỗ trực tuyến và các cải tiến khác. Trang mạng hiện nay đã vài năm không được cập nhật và rất khó dùng và không hấp dẫn.
- Một phần tài trợ sẽ dùng cho việc thiết kế trang mạng và nhất là thêm các hình ảnh thể hiện sự đa dạng của các hội viên thực sự của câu lạc bộ (trang mạng hiện nay chỉ có hình ảnh của những người da trắng, khỏe mạnh, và chủ yếu là nam giới và thanh niên).
- Ứng viên có lý luận mạnh là việc hiện đại hóa trang mạng sẽ làm câu lạc bộ hấp dẫn hơn và thúc đẩy sự tham gia và hoạt động thể thao trong cộng đồng rộng lớn bên ngoài.
- Đơn xin có các báo giá chi tiết của các nhà cung cấp phù hợp, ngân sách được chia thành từng khoản rõ ràng, bằng chứng về các nguồn tài trợ khác cần có để hoàn tất dự án và mốc thời gian thực tế khi trang mạng mới sẽ bắt đầu hoạt động.

Sự kiện vươn ra cộng đồng

- Một câu lạc bộ thể thao địa phương trong một khu vực đa văn hóa muốn được tiếp xúc với cộng đồng rộng lớn hơn và khuyến khích sự tham gia nhất là từ các cộng đồng đa dạng về văn hóa và ngôn ngữ (CALD). Câu lạc bộ xin 5.000 đô để trợ giúp cho chi phí tổ chức một loạt những ngày “đến và thử”.
- Bằng chứng được cung cấp cho thấy câu lạc bộ đã tiếp xúc trực tiếp với các nhóm liên quan chính (các nhóm cộng đồng CALD trong khu vực) trước khi nộp đơn để bảo đảm có đủ sự quan tâm đến dự án và các nhu cầu của người tham gia được đáp ứng.
- Tài trợ được xin để làm các tài liệu quảng cáo đa ngôn ngữ nhằm tới được các đối tượng mục tiêu trong cộng đồng rộng lớn bên ngoài và có sự khuyến khích tham gia chẳng hạn như một quả bóng đá hoặc món gì tương tự liên quan đến môn thể thao. Tất cả các chi phí đều được tính toán rõ và được hỗ trợ bằng báo giá cho từng mục.

Đồng phục và trang bị của đội ngũ

- Một câu lạc bộ thể thao cộng đồng muốn thành lập hai đội nữ mới dành cho phụ nữ và thiếu nữ, nhưng hiện nay họ không có trang bị để thực hiện việc này. Câu lạc bộ xin 4.000 đô để mua đồng phục, bóng và các trụ hình nón mới.
- Câu lạc bộ hiện chỉ có vài đội nữ và thiếu nữ, và có bằng chứng rõ ràng về việc phụ nữ và thiếu nữ muốn tham gia nếu các đội được thành lập.
- Đơn xin cho biết chi tiết rõ ràng là việc mua trang bị này chỉ có thể thực hiện được nhờ ngân quỹ được tài trợ.

Nâng cấp cơ sở

- Một câu lạc bộ thể thao xin 15.000 đô để đóng góp vào việc xây dựng các phòng thay đồ mới được thiết kế cho ai cũng dùng được. Cơ sở hiện nay không có chỗ dành cho phụ nữ hoặc người khuyết tật, có nghĩa là rất ít người thuộc các nhóm này tham gia vào môn thể thao này hoặc bất kỳ môn thể thao nào khác do câu lạc bộ điều hành. Tổ chức có lý luận mạnh là việc cải thiện cơ sở sẽ cho phép họ hỗ trợ thêm nhiều phụ nữ và người khuyết tật và các đội này.
- Chi phí tổng cộng của dự án là 50.000 đô. Ứng viên cung cấp bằng chứng rõ ràng trong đơn là họ đã bảo đảm có được ngân quỹ từ các nguồn khác để hoàn tất việc này, cùng với giấy cho phép của chủ đất và đã có được tất cả các sự chấp thuận liên quan.
- Một bản tiến độ dự án rõ ràng và thực tế được cung cấp, cũng như ngân sách chi tiết và được chia thành từng khoản với sự hỗ trợ của các báo giá từ các nhà cung cấp và thợ chuyên môn về các khoản khác nhau trong dự án.

Dự án không hội đủ điều kiện

Chương trình Tài trợ Thể thao Địa phương sẽ không tài trợ cho các dự án hoặc các phần dự án sau:

- Chi phí hoạt động, ví dụ: lương nhân viên/huấn luyện viên và chi phí hành chính liên quan đến hoạt động của câu lạc bộ/tổ chức.
- Hỗ trợ đăng ký cho đấu thủ khi tham gia các cuộc tranh tài thường xuyên và liên tục (hàng tuần, hàng tháng).
- Chỗ ở, ăn uống/phục vụ và di chuyển (trừ khi được cho biết là hội đủ điều kiện như đã nói ở trên).
- Lệ phí tới dự, tiền thưởng và cúp đoạt giải/mề đay, tù trưng cúp.
- Ngày trao giải / Đại hội hàng năm / lễ liên hoan, v.v.
- Giúp vui.
- Dụng cụ y tế (ví dụ: máy khử rung tim, sơ cứu).
- Kinh doanh tư nhân hoặc thương mại.
- Các sự kiện được tổ chức với mục đích chính là gây quỹ, kể cả các sự kiện gây quỹ từ thiện.
- Học bổng/bảo trợ cá nhân.
- Bảo hiểm theo bất kỳ hình thức nào (đấu thủ, trách nhiệm pháp lý công cộng, trách nhiệm tổng quát, v.v.).
- Tài trợ dùng cho việc đã làm, ví dụ: các dự án đã bắt đầu và/hoặc việc mua đã xong trước khi nộp đơn xin.
- Mua hoặc thuê đất hoặc cơ sở; xe cộ; dụng cụ văn phòng (ví dụ: bàn ghế văn phòng, truyền hình, máy vi tính, iPad, máy in, máy sao chụp tài liệu, v.v.).
- Các dự án không ở trong NSW.
- Trợ cấp cho các hoạt động và sự kiện thể thao của trường.

Các tổ chức chỉ có thể nhận được tài trợ của Chính phủ NSW một lần cho cùng một dự án hoặc cùng một phần của dự án từ Chương trình này hoặc bất kỳ chương trình tài trợ nào khác của Chính phủ Tiểu bang. Khi dự án hoặc các phần của dự án đã được tài trợ từ bất kỳ chương trình tài trợ nào khác của Chính phủ Tiểu bang thì Văn phòng Thể thao có quyền không cấp tài trợ cho dự án.

Ngân sách dự án không được bao gồm các chi phí không hội đủ điều kiện, và những chi phí này nếu có sẽ bị chuyên gia thẩm định loại bỏ, theo quyết định hoàn toàn của Văn phòng Thể thao.

Thủ tục nộp đơn ra sao?

Cách nộp đơn: Theo các bước dưới đây để nộp đơn.



Bước 1 Kiểm tra xem quý vị có hội đủ điều kiện không

- Xem phần Ứng viên Hội đủ điều kiện trong Hướng dẫn này để biết tổ chức nào có thể nộp đơn xin tài trợ.
- Nếu không hội đủ điều kiện, quý vị có thể hợp tác với một tổ chức hội đủ điều kiện, nhưng họ phải là tổ chức xin tài trợ và nộp đơn xin.



Bước 2 Hiểu rõ các điều kiện

- Trước khi nộp đơn, xin đọc hướng dẫn này và các tài liệu liên quan, kể cả danh sách kiểm tra hồ sơ để bảo đảm quý vị hiểu tất cả các điều kiện liên quan, kể cả việc quý vị có hội đủ điều kiện để nộp đơn hay không.
- Quý vị có thể tìm được thông tin liên quan tại trang mạng của Văn phòng Thể thao: Chương trình Tài trợ Thể thao Địa phương | Chính phủ NSW.



Bước 3 Làm đơn xin

- Thu thập bằng chứng của quý vị bao gồm thư từ hỗ trợ, cam kết tài trợ, phát triển được chấp thuận/miễn trừ, sự đồng ý của chủ đất, hình ảnh/kế hoạch, báo giá, dữ liệu tham gia, v.v.
- Để nộp đơn theo đúng tiêu chuẩn, phải điền vào đầy đủ tất cả các chỗ bắt buộc phải làm, và các tài liệu hỗ trợ bắt buộc có phải được tải lên và gửi đi.
- SmartyGrants cung cấp công cụ SmartyFile cho phép các tổ chức cộng tác với nhân viên trong nhóm, điền trước thông tin vào trong đơn và quản lý, xem xét, tìm kiếm và sắp xếp các đơn nộp với nhiều nhà tài trợ tại cùng một chỗ. Ứng viên có số thuế ABN có thể dùng chức năng này.
- Đối với các câu hỏi liên quan đến chương trình tài trợ hoặc để được hỗ trợ cụ thể về hệ thống SmartyGrants, hãy gửi email đến Đơn vị Tài trợ của Văn phòng Thể thao ở grantsunit@sport.nsw.gov.au hoặc gọi số 13 13 02 trong giờ làm việc tiêu chuẩn.



Bước 4 Nộp đơn

- Nộp đơn xin tài trợ là việc đơn giản bằng cách dùng SmartyGrants platform.
- Văn phòng Thể thao khuyên ứng viên nên làm quen với mẫu đơn trực tuyến trước khi làm đơn và dự tính nộp trước ngày hết hạn để giảm nguy cơ bị trễ hạn.
- Hoàn tất đơn xin bằng cách điền vào từng phần.
- Tải lên tất cả các tài liệu hỗ trợ cần thiết.
- Nộp đơn trước ngày giờ hết hạn.
- Các dự án phải được nộp tại trang mạng SmartyGrants để được coi là hội đủ điều kiện.
- Các đơn gửi thành công sẽ được cấp một email xác nhận do hệ thống SmartyGrants tạo ra, có kèm bản sao PDF của đơn và xác nhận ngày giờ nộp đơn.

Đơn nộp trễ

- Chỉ có thể nộp đơn trễ khi ứng viên đã bắt đầu làm đơn trong SmartyGrants trước ngày/giờ hết hạn.
- Nếu vì lý do bất khả kháng nào đó khiến không thể nộp đơn đúng hạn, quý vị phải liên hệ với Văn phòng Thể thao càng sớm càng tốt sau ngày/giờ hết hạn.
- Đơn nộp trễ sẽ chỉ được cứu xét khi việc chấp nhận đơn không ảnh hưởng đến sự liên chính và tính cách cạnh tranh của quy trình. Quyết định cuối cùng về việc chấp nhận đơn nộp trễ hay không sẽ do Văn phòng Thể thao đưa ra với sự hỗ trợ của cố vấn liên chính.

Giấy tờ hỗ trợ nộp trễ

- Nếu không có giấy tờ gì trước ngày/giờ hết hạn và muốn nộp các giấy tờ này để được cứu xét, quý vị phải liên lạc grantsunit@sport.nsw.gov.au để xin nộp giấy tờ trễ hạn.
- Giấy tờ hỗ trợ nộp trễ sẽ chỉ được chấp nhận đối với các đơn đã được nộp trong SmartyGrants trước ngày giờ hết hạn và sẽ chỉ được cứu xét khi việc chấp nhận không ảnh hưởng đến sự liên chính và tính cách cạnh tranh của quy trình. Quyết định cuối cùng về việc chấp nhận giấy tờ hỗ trợ nộp trễ sẽ do Văn phòng Thể thao đưa ra với sự hỗ trợ của cố vấn liên chính.

Quy trình cứu xét

Chương trình Tài trợ Thể thao Địa phương được Văn phòng Thể thao thực hiện theo hai giai đoạn:

- Kiểm tra hội đủ điều kiện hay không.
- Thẩm định giá trị.

Trong quá trình thẩm định, Văn phòng Thể thao có thể yêu cầu ứng viên cung cấp thêm thông tin.

Một cố vấn liên chính độc lập, O'Connor Marsden & Associates (OCM) sẽ hỗ trợ quản lý quá trình tài trợ.

Bộ trưởng Thể thao sẽ xem xét các khuyến cáo và quyết định về việc chấp thuận tài trợ.

Kiểm tra hội đủ điều kiện hay không

Văn phòng Thể thao sẽ tiến hành kiểm tra việc hội đủ điều kiện hay không của tất cả các đơn xin (kể cả các đơn nộp trễ) để xác nhận:

- Tổ chức nộp đơn hội đủ điều kiện.
- Ứng viên đã cung cấp Mã số Công ty hợp lệ và số thuế ABN nếu có (khi tổ chức nộp đơn cho biết số thuế ABN thì chi tiết công ty phải là cùng một tổ chức).
- Dự án được đề xuất nằm trong NSW.
- Dự án hội đủ điều kiện.
- Số tiền xin tài trợ của mỗi đơn tối thiểu là 2.000 đô và không quá 20.000 đô.
- Tổ chức nộp đơn đã xác nhận là nếu được chấp thuận thì sẽ cung cấp Bảo hiểm Trách nhiệm Pháp lý Công cộng với mức bảo hiểm tối thiểu là 5 triệu đô*.
- Đơn xin, nếu do một câu lạc bộ có giấy phép nộp, sẽ phải liên quan đến môn thể thao chứ không phải là cơ sở có giấy phép.
- Nếu đơn được nộp là do một tổ chức hoặc câu lạc bộ thể thao liên kết với nhà thờ hoặc trường học thì các chi tiết thành lập đã được xác nhận và mang tên của tổ chức/câu lạc bộ đó.

- Môn thể thao trong đơn được liệt kê trong Phụ lục A.

Sau đó đơn được coi là hội đủ điều kiện sẽ chuyển sang giai đoạn thẩm định giá trị.

*Các tổ chức được tài trợ thì khi chấp nhận tài trợ sẽ phải tải lên Chứng chỉ Hiện hành về Bảo hiểm Trách nhiệm Pháp lý Công cộng với số tiền bảo hiểm tối thiểu là 5 triệu đô.

Thẩm định giá trị

Việc thẩm định sẽ được thực hiện bởi Nghị sĩ Địa phương (hoặc đại biểu) của khu vực bầu cử nơi có dự án. Nghị sĩ Quốc hội Địa phương sẽ xem xét mức độ mà ứng viên đã trình bày về các tiêu chuẩn thẩm định và cung cấp bằng chứng hỗ trợ, và sẽ xác định điểm thẩm định giá trị cuối cùng.

Văn phòng Thể thao có thể ấn định điều kiện điểm tối thiểu cho một hoặc nhiều tiêu chuẩn. Khi đơn xin không đáp ứng điều kiện về điểm tối thiểu, đơn đó sẽ bị loại không được cứu xét tiếp.

Nếu trong đơn có các thành phần và phạm vi dự án không hội đủ điều kiện thì Nghị sĩ Quốc hội Địa phương (hoặc đại biểu) có thể tùy ý điều chỉnh số tiền xin tài trợ hoặc vì lý do nào khác. Khi điều này xảy ra và ứng viên đã cho biết là dự án không thể thực hiện được khi chỉ được tài trợ một phần thì dự án có thể không được đề nghị cho nhận bất kỳ khoản tài trợ nào, kể cả khi số tiền bị cắt giảm không đáng kể.

Mặc dù mục đích là Nghị sĩ Quốc hội Địa phương (hoặc đại biểu) sẽ thực hiện việc thẩm định giá trị của các dự án trong khu vực bầu cử của họ, nhưng có thể có những trường hợp họ không có mặt hoặc không thể làm việc này. Trong trường hợp đó, việc thẩm định giá trị sẽ do Văn phòng Thể thao thực hiện.

Quyết định cuối cùng và việc chấp thuận các khoản tài trợ sẽ do Bộ trưởng Thể thao đưa ra và kết quả sẽ được Văn phòng Thể thao và Nghị sĩ Quốc hội Địa phương liên hệ thông báo về các khoản tài trợ được cấp trong khu vực bầu cử của họ.



Tiêu chuẩn thẩm định giá trị

Tiêu chuẩn 1: Chứng minh chiến lược (30%)	• Trình bày dự án này phù hợp ra sao với các mục tiêu của Chương trình này. • Giải thích dự án sẽ giúp tăng cường sự tham gia thể thao trong cộng đồng của quý vị ra sao. • Chứng tỏ bằng cách nào mà dự án sẽ góp phần tăng cường sự tham gia thể thao trong các nhóm sau: ○ Phụ nữ và thiếu nữ ○ Người khuyết tật ○ Các dân tộc Quốc gia Đầu tiên ○ Người thuộc các cộng đồng đa dạng về văn hóa và ngôn ngữ. ○ Người đồng tính LGBTQIA+. • Chứng tỏ cách dự án sẽ tìm cách duy trì sự tham gia thể thao trong cộng đồng sau khi hết thời gian tài trợ.
Tiêu chuẩn 2: Phạm vi và việc có thể thực hiện (25%)	• Trình bày rõ ràng về dự án và những điểm chính yếu có thể sẽ được thực hiện/đưa ra. • Chứng tỏ cách dự án được đề nghị sẽ đáp ứng và giải đáp thỏa đáng một nhu cầu đã được nhận ra trong cộng đồng của quý vị.
Tiêu chuẩn 3: Đáng đồng tiền bát gạo (25%)	• Cho biết ngân sách dự án rõ ràng. Ngân sách cần xác định rõ ràng chi phí và thu nhập của dự án (nếu có đóng góp phụ về tài chính). • Cung cấp bằng chứng hỗ trợ cho ngân sách chi phí và thu nhập, ví dụ: báo giá. • Chứng tỏ có sự đóng góp phụ thêm và cung cấp bằng chứng về sự chấp thuận (các) khoản đóng góp phụ thêm đã được cam kết nếu có. Đơn xin có các khoản đóng góp tài chính phụ thêm sẽ được cho điểm thuận lợi.
Tiêu chuẩn 4: Khả năng thực hiện dự án và năng lực của ứng viên (20%)	• Cung cấp một kế hoạch dự án cho thấy các công việc và mốc điểm chính của dự án cũng như dự kiến về tiến trình thực hiện phù hợp với khung thời gian của tài trợ. • Liệt kê mọi giả định, ràng buộc, và sự phụ thuộc trong việc thực hiện dự án. • Chứng tỏ có kinh nghiệm đã được chứng minh trong việc thực hiện các dự án có quy mô tương tự. • Cung cấp bằng chứng về việc chấp thuận Đơn xin Phát triển (nếu cần) hoặc chứng tỏ được là không cần có Đơn xin Phát triển. • Cung cấp sự Đồng ý của Chủ đất – dùng mẫu của Văn phòng Thể thao (nếu cần) • Tổ chức nộp đơn đáp ứng các nghĩa vụ báo cáo và hoàn tất chính yếu trong các dự án được Văn phòng Thể thao tài trợ trước đây.

Tài liệu hỗ trợ có sẵn

Các tài liệu tại [trang mạng](#) cấp tài trợ để hỗ trợ đơn của quý vị gồm có:

- Nguyên tắc Chỉ đạo Chương trình
- Mẫu Tuyên bố Hỗ trợ của Tổ chức Thể thao Tiểu bang/Quốc gia
- Các Câu hỏi Thông thường (FAQ)
- Mẫu các Điều khoản và Điều kiện Tài trợ
- Mẫu Đồng ý của Chủ đất

Quý vị có thể liên lạc Văn phòng Thể thao tại grantsunit@sport.nsw.gov.au hoặc gọi số 13 13 02 để được trợ giúp.

Danh sách kiểm tra tài liệu hỗ trợ

Việc không cung cấp bất kỳ tài liệu hỗ trợ nào sau đây sẽ ảnh hưởng xấu đến điểm thẩm định giá trị cho đơn của quý vị.

Tất cả các đơn nên cung cấp:

- ☐ Các báo giá hồi gần đây (trong vòng 3-6 tháng) để xác minh chi tiêu của dự án, phù hợp với chi tiết được cung cấp trong ngân sách dự án của quý vị.
 - ☐ Bằng chứng xác nhận tất cả các nguồn đóng góp tài chính phụ thêm (nếu có).
 - ☐ Giấy chấp thuận, đơn xin hoặc được miễn trừ về việc phát triển (nếu có).
 - ☐ Sự chấp thuận của chủ đất cho tiếp tục làm dự án, hoặc khi ứng viên là chủ đất, bằng chứng chứng minh điều này (nếu có). Điều này phải làm trên mẫu đơn của Văn phòng Thể thao – xem “Tài liệu hỗ trợ có sẵn”. Điều này không cần đối với các dự án liên quan đến việc mua các món không cố định.
 - ☐ Thư từ của các tổ chức khác cho biết họ sẽ hỗ trợ hoặc hưởng lợi từ dự án ra sao.
-

Định giá và báo cáo về dự án

Báo cáo hoàn thành dự án sẽ cần phải có trong vòng 30 ngày sau khi hoàn thành dự án như được nêu trong thỏa thuận tài trợ (các điều khoản và điều kiện về tài trợ được chấp nhận). Báo cáo hoàn thành dự án sẽ phải làm trong SmartyGrants và cần người nhận tài trợ cung cấp chi tiết về những gì đã được đưa ra trong thời gian ngắn hạn và những kết quả đã đạt được kể từ khi hoàn thành dự án, so với những gì ứng viên đã đưa ra trong đơn xin trợ cấp ban đầu. Một phần của báo cáo này là phải cung cấp các hình ảnh của dự án sau khi hoàn tất.

Báo cáo định giá sau khi hoàn thành dự án có thể được yêu cầu trên cơ sở đặc biệt trong khoảng thời gian tối đa 5 năm sau khi hoàn thành dự án để thu thập thêm thông tin chi tiết về các kết quả và tác động trung hạn và dài hạn của dự án.

Yêu cầu giải tỏa tài chính và lưu giữ hồ sơ

Yêu cầu giải tỏa tài chính sẽ cần phải làm trên SmartyGrants trong vòng 30 ngày sau khi hoàn thành dự án. Làm vậy sẽ cần quý vị cung cấp bằng chứng về chi tiêu cho dự án, ví dụ: bản sao biên lai, hóa đơn đã trả tiền, thông báo trả tiền, danh sách giao dịch từ hệ thống tài chính, bảng chi tiêu ngân hàng hoặc các tài liệu tương tự

Giấy giải tỏa phải có chữ ký của hai viên chức của tổ chức nhận tài trợ, cho biết là khoản tài trợ đã được chi tiêu theo như trong đơn xin tài trợ cũng như các điều khoản và điều kiện.

Người nhận được tài trợ phải bảo đảm tất cả hóa đơn, biên lai, khoản tiền trả và chuyển khoản ngân hàng đều được giữ lại cho việc này. Văn phòng Thể thao có quyền giảm số tiền tài trợ theo tỷ lệ nếu tổng số chi phí của dự án thấp hơn số tiền nêu trong đơn hoặc các khoản chi phí không hội đủ điều kiện được kèm trong đơn. Trong trường hợp này, quý vị có thể phải hoàn trả một phần khoản tài trợ. Ứng viên không cung cấp báo cáo giải tỏa tài chính và báo cáo về dự án trước (các) ngày cần nộp có thể không hội đủ điều kiện nhận tài trợ của Văn phòng Thể thao trong tương lai cho đến khi cung cấp xong các tài liệu này.

Thay đổi trong dự án đã được chấp thuận

Văn phòng Thể thao thừa nhận là nhiều chuyện có thể xảy ra, ảnh hưởng đến ứng viên và dự án bất cứ lúc nào. Bất kỳ điều gì mà ứng viên yêu cầu thay đổi trong dự án đã được chấp thuận tài trợ, tạo nên sự thay đổi so với đơn xin ban đầu sẽ cần được thẩm định lại để xem dự án có nên còn được tài trợ theo quy tắc của chương trình hay không. Điều này bao gồm các tình huống mà ứng viên được tài trợ xin được thay đổi đáng kể về phạm vi, ngân sách hoặc tiến độ của dự án.

Bất kỳ thay đổi nào trong dự án đã được nêu chi tiết trong đơn thì phải có giấy chấp thuận của Văn phòng Thể thao, và có thể cần được Bộ trưởng chấp thuận. Trong trường hợp này, các ứng viên nhận được tài trợ có thể xin thay đổi qua hệ thống SmartyGrants. Yêu cầu xin thay đổi các điều khoản và điều kiện hoặc thay đổi dự án sẽ chỉ được cứu xét trong một số trường hợp hạn chế.

Ứng viên được khuyến khích bảo đảm đơn của mình cung cấp chi tiết chính xác về chi phí và tiến độ để giảm nhu cầu cần phải thay đổi.

Ghi nhận về Chính phủ NSW

Ứng viên được cấp tài trợ phải ghi nhận sự hỗ trợ của Chính phủ NSW qua việc cung cấp tài trợ trong Chương trình Tài trợ Thể thao Địa phương theo [Hướng dẫn về việc Công nhận Tài trợ của Chính phủ NSW](#) và bằng chứng hỗ trợ.

Chính phủ NSW có quyền tham gia vào các cơ hội truyền thông và phát biểu liên quan đến dự án được tài trợ.

Người nhận tài trợ phải bảo đảm mọi cơ hội truyền thông, tham gia phát biểu và biển báo liên quan đến Chương trình hoặc dự án đều trước tiên phải được thảo luận với Văn phòng Thể thao và được chấp thuận.



Thông tin thêm

Thông báo kết quả

Sau khi đã có đề nghị, tất cả các ứng viên sẽ nhận được giấy thông báo và chi tiết về các dự án được tài trợ sẽ được công bố trên trang mạng của Văn phòng Thể thao và Công cụ Tìm kiếm Tài trợ của Chính phủ NSW. Ứng viên bị bác đơn sẽ nhận được phản hồi tổng quát vào lúc thông báo.

Văn phòng Thể thao sẽ liên lạc các ứng viên thành công để báo phải xin lãnh tài trợ trong vòng hai tuần kể từ khi được thông báo tài trợ. Nếu không xin lãnh tài trợ trong vòng hai tuần kể từ khi được thông báo thì có thể Văn phòng Thể thao sẽ rút lại đề nghị cho tài trợ.

Xung đột quyền lợi và hành vi đạo đức

Có xung đột quyền lợi khi ai đó có thể nhận thấy một cách hợp lý là lợi ích cá nhân của một viên chức cao cấp trong tổ chức được tài trợ có thể có ưu tiên hơn là các nghĩa vụ đối với tổ chức đó.

Ứng viên sẽ được yêu cầu khai báo trong đơn, và trong yêu cầu phải khai trình liên tục của các điều khoản và điều kiện, bất kỳ tình huống nào hiện nay hoặc có thể được nhận thấy, có thể hoặc thực sự làm phát sinh xung đột quyền lợi. Nếu sau này ứng viên nhận ra là có xung đột quyền lợi thực sự, rõ ràng hoặc tiềm ẩn, hoặc xung đột có thể phát sinh liên quan đến đơn xin tài trợ thì họ phải viết thư thông báo ngay cho Văn phòng Thể thao biết. Tất cả các viên chức cao cấp trong tổ chức của quý vị, kể cả những người sẽ chịu trách nhiệm chi tiêu tiền tài trợ (chẳng hạn như thành viên hội đồng quản trị/ủy ban, Giám đốc điều hành (hoặc tương đương) và người quản lý dự án) cũng phải khai báo mọi xung đột quyền lợi.

Đối với Chương trình này, ứng viên không được:

- làm bất cứ điều gì có thể khiến một viên chức chính phủ rơi vào tình trạng xung đột quyền lợi.
- tặng quà hoặc đút lót bất kỳ viên chức chính phủ nào.

Các nghĩa vụ khác về tài trợ

Ứng viên được chấp thuận cấp tài trợ sẽ phải đồng ý với các điều khoản và điều kiện tài trợ bao gồm các nghĩa vụ của họ. Dự án phải được hoàn tất theo đúng các ngày nêu trên. Các điều khoản và điều kiện tiêu chuẩn được công bố trên trang mạng của Văn phòng Thể thao và không có sửa đổi nào sẽ được cứu xét trừ khi tối cần cho việc thực hiện dự án được tài trợ.

Phần sau đây phản ánh mục đích của một số điều khoản chính sẽ được bao gồm trong các điều khoản và điều kiện đối với ứng viên thành công:

- Các khoản tài trợ sẽ không được trả trước khi có đầy đủ thỏa thuận thi hành tài trợ (các điều khoản và điều kiện) và Văn phòng Thể thao sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ khoản chi tiêu nào của dự án trước lúc này.
- Ứng viên thành công có thể được yêu cầu cập nhật dự án, định giá dự án theo định kỳ. Điều này cũng có thể bao gồm lịch trình sử dụng cơ sở. Văn phòng có quyền đòi dữ liệu này từ ứng viên thành công trên căn bản hàng năm trong thời gian tối đa 5 năm sau khi hoàn thành dự án.
- Nếu vì bất kỳ lý do gì, tổ chức không thể tiếp tục dự án thì phải viết thư thông báo cho Văn phòng Thể thao biết càng sớm càng tốt.
- Công nhận nguồn tài trợ theo Hướng dẫn về việc Công nhận Tài trợ của Chính phủ NSW và các bằng chứng hỗ trợ.
- Văn phòng Thể thao có quyền thực hiện kiểm toán ngân khoản tài trợ đối với các tổ chức trúng tuyển trong vòng bảy năm kể từ khi họ được tiền tài trợ.

Nếu người nhận tài trợ vi phạm bất kỳ điều khoản và điều kiện nào của thỏa thuận tài trợ, Văn phòng Thể thao có toàn quyền chấm dứt các điều khoản và điều kiện và đòi lại một phần hoặc toàn bộ khoản tài trợ.

Trả tiền tài trợ

Ứng viên thành công sẽ phải chấp nhận các điều khoản và điều kiện tài trợ và cung cấp hóa đơn về tổng số tiền tài trợ hoặc hóa đơn thuế về số tiền tài trợ cộng với GST (đối với những tổ chức đã đăng ký GST). Hóa đơn phải được ghi cho:

Office of Sport Locked Bag 1422 Silverwater NSW 2128

Hóa đơn phải được tải lên SmartyGrants.

Các tổ chức không có số thuế ABN phải điền và ký vào mẫu đơn của Sở Thuế Úc là Tờ khai của Nhà cung cấp (Statement by Supplier). Mẫu đơn này có thể tải xuống từ [Trang mạng của Sở Thuế Úc](#).

Bảo hiểm

Các tổ chức được chương trình này phê duyệt tài trợ phải có mức Bảo hiểm Trách nhiệm Pháp lý Công cộng tối thiểu là 5 triệu đô. Tổ chức nộp đơn cũng được khuyến cáo, mặc dù không phải là điều kiện để được tài trợ, là nên có bảo hiểm Tai nạn Cá nhân, Bồi thường Nghề nghiệp và bảo hiểm cho Giám đốc và Nhân viên (Personal Accident, Professional Indemnity and Directors and Officers insurance). Các tổ chức có mướn nhân viên phải tuân thủ Đạo luật Bồi thường Lao động và Quản lý Thương tích tại Chỗ làm Năm 1998 (NSW).

Công khai

Chính phủ NSW có quyền tham gia vào các cơ hội truyền thông và phát biểu liên quan đến dự án đã được tài trợ.

Người nhận tài trợ phải bảo đảm mọi cơ hội truyền thông, tham gia phát biểu và biển báo liên quan đến Chương trình hoặc dự án đều trước tiên phải được thảo luận với Văn phòng Thể thao và được chấp thuận.

Tất cả những người nhận tài trợ của Chính phủ NSW nên ghi nhận sự hỗ trợ của Chính phủ NSW qua việc cung cấp tài trợ.

Thông báo miễn trừ trách nhiệm

Việc nộp đơn không bảo đảm sẽ được tài trợ. Chi phí làm đơn sẽ do ứng viên chịu, cũng như mọi chi phí phát sinh trước khi đồng ý với các điều khoản và điều kiện.

Liên chính

Văn phòng Thể thao NSW đã chỉ định O'Connor Marsden & Associates Pty Ltd (OCM) làm Cố vấn Liên chính độc lập cho chương trình này. Nếu có bất kỳ lo ngại nào về sự liên chính hoặc tính toàn vẹn của chương trình này, trước tiên quý vị nên liên lạc Văn phòng Thể thao NSW qua email tại grantsunit@sport.nsw.gov.au.

Quản lý hồ sơ

Văn phòng Thể thao tuân thủ các yêu cầu về việc quản lý, lưu trữ và giữ lại hồ sơ theo Đạo luật Hồ sơ Tiểu bang năm 1998 tới mức áp dụng cho mọi tài liệu lập ra bởi Văn phòng Thể thao, ứng viên xin tài trợ hoặc người nhận tài trợ trong chương trình này.

Đạo luật Thông tin Chính phủ (Truy cập Công cộng) năm 2009

Thông tin nhận được trong các đơn cũng như liên quan đến các đơn được coi là phải bảo mật. Tuy nhiên, tài liệu mà Văn phòng Thể thao lưu giữ phải tuân theo các quy định của Đạo luật Thông tin Chính phủ (Truy cập Công cộng) năm 2009. Trong một số trường hợp, bản sao của đơn và các tài liệu khác do ứng viên cung cấp có thể được đưa ra, tùy theo việc xóa tài liệu được miễn trừ, trong việc đáp ứng một yêu cầu theo Đạo luật.

Chính sách bảo mật

Văn phòng Thể thao sẽ thu thập và lưu trữ thông tin quý vị tự nguyện cung cấp để có thể cứu xét đơn xin tài trợ. Thông tin do quý vị cung cấp sẽ được lưu trữ trên cơ sở dữ liệu mà chỉ những người có thẩm quyền mới được truy cập và phải tuân theo các hạn chế về quyền riêng tư. Thông tin sẽ chỉ được dùng cho mục đích khi thu thập (hoặc nếu không thì phải có sự đồng ý của quý vị). Văn phòng Thể thao phải tuân thủ Đạo luật Bảo vệ Thông tin Cá nhân và Quyền riêng tư năm 1998. Văn phòng Thể thao thu thập thông tin cá nhân tối thiểu để có thể liên lạc với tổ chức và thẩm định giá trị của đơn xin. Ứng viên phải bảo đảm là những người có thông tin cá nhân được cung cấp trong đơn biết là Văn phòng Thể thao được cung cấp thông tin này và thông tin sẽ được dùng ra sao. Văn phòng Thể thao có thể thuê các nhà cung cấp dịch vụ bên ngoài để trợ giúp trong việc cứu xét đơn, định giá các chương trình tài trợ và/hoặc bảo đảm sự liên chính của các chương trình. Các nhà cung cấp dịch vụ này đều phải tuân thủ luật lệ về quyền riêng tư.

Công bố thông tin về dự án

Thông tin nộp trong đơn sẽ được chia sẻ với Chính phủ NSW. Nếu đơn của quý vị được chấp thuận, Văn phòng Thể thao có thể cung cấp một số thông tin nhất định cho giới truyền thông và các Nghị sĩ Quốc hội trong mục đích quảng cáo. Thông tin này có thể bao gồm tên ứng viên, tên dự án, mô tả dự án, địa điểm của dự án, địa điểm của người nhận tài trợ, số tiền tài trợ và tổng số chi phí dự án. Thông tin được cung cấp trong đơn xin tài trợ/mốc điểm và báo cáo hoàn tất dự án có thể được dùng để phát triển các nghiên cứu từng trường hợp bao gồm cả hình ảnh. Chi tiết liên hệ do người nộp đơn cho biết cũng có thể được cung cấp cho các Nghị sĩ Quốc hội liên quan.

Cam kết của ứng viên

Phần cam kết của đơn phải có sự phê chuẩn của người được ủy quyền ký thay mặt tổ chức, ví dụ: Chủ tịch, Giám đốc điều hành (CEO), Tổng Giám đốc hoặc thành viên được ủy quyền của Hội đồng quản trị hoặc Ủy ban của ứng viên.

Chi tiết liên lạc

Nhân viên Văn phòng Thể thao sẵn sàng cung cấp thông tin cho những người muốn nộp đơn về cách giải thích các Nguyên tắc này, kể cả các loại dự án hội đủ điều kiện được tài trợ. Họ cũng có thể cung cấp lời khuyên liên quan đến việc nộp đơn trực tuyến. Xin gửi thắc mắc trực tiếp tới grantsunit@sport.nsw.gov.au

Nếu quý vị cần được trợ giúp thêm, kể cả việc dùng phiên dịch viên, xin gọi cho Dịch vụ Thông Phiên Dịch Toàn quốc ở số 131 450, và nhờ họ gọi cho chúng tôi ở số 13 13 02 (sau đó chọn số 5, chọn số 2). Dịch vụ này cung cấp thông ngôn ngay lập tức qua điện thoại.

Phụ lục A – Danh sách các môn thể thao hội đủ điều kiện**

** Đây là kể cả các môn thể thao dành cho người khuyết tật.

AFL	Bay lượn	Cưỡi ngựa chơi banh Polocrosse
Bắn cung	Bóng ném Goalball	Câu lạc bộ cưỡi ngựa
Điền kinh	Chơi gôn	Bắn súng trường
Cầu lông (Badminton)	Chơi banh Gridiron	Chèo thuyền
Bóng chày (Baseball)	Thể dục dụng cụ (Gymnastics)	Bóng bầu dục Rugby League
Bóng rổ	Bóng ném Handball	Bóng bầu dục Rugby Union
Trượt tuyết săn bắn (Biathlon)	Bay dù lượn (Hang Gliding)	Đi thuyền
BMX	Khúc côn cầu (Hockey)	Đi giày trượt (Skate)
Liêng banh Bocce	Khúc côn cầu trên băng	Trượt tuyết
Liêng banh Boccia	Trượt băng	Chơi bi-da
Liêng banh Bowls	Trượt băng tốc độ	Trượt ván trên tuyết
Quyển anh	Võ Nhật (Judo)	Bóng mềm (Softball)
Bắn đĩa đất sét (Clay Target)	Võ Karate	Leo núi thể thao
Bóng Cricket	Đua xe hơi nhỏ (Karting)	Bóng quần (Squash)
Bóng vò (Croquet)	Võ Kung Fu Wushu	Lướt sóng (Surfing)
Đi xe đạp	Bóng vợt (Lacrosse)	Bơi lội
Khiêu vũ thể thao (Dancesport)	Điền kinh trẻ em (Little Athletics)	Bóng bàn
Ném phi tiêu	Xe đạp leo núi	Quần vợt
Bơi lặn	Đi xe mô tô	Lăn bóng gỗ Tenpin Bowling
Chèo thuyền rồng	Đua xe thể thao	Bóng Touch Football
Đua ngựa đường dài	Bóng rổ Netball	Thi ba môn phối hợp (Triathlon)
Cưỡi ngựa	Đua định hướng (Orienteering)	Thể thao dưới nước
Đấu kiếm	Chèo Paddle	Bóng chuyền
Bắn cung dã chiến (Field Archery)	Nhảy dù	Bóng nước (Water Polo)
Ném đĩa nhựa (Flying Disc)	Dù lượn (Paragliding)	Trượt nước (Water Skiing)
Bóng đá	Bắn súng lục	Cử tạ
	Cưỡi ngựa chơi banh Polo	Đấu vật

Văn phòng Thể thao

Lầu 3, 6B Figtree Drive
Sydney Olympic Park NSW 2127

Locked Bag 1422
Silverwater NSW 2128

E: grantsunit@sport.nsw.gov.au
ĐT: 13 13 02
W: sport.nsw.gov.au

Chương trình Tài trợ Thể thao Địa phương 2023/24

Được xuất bản bởi Văn phòng Thể thao NSW sport.nsw.gov.au

Xuất bản lần đầu: Tháng 10 năm 2023

Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm

Mặc dù đã có mọi nỗ lực hợp lý để bảo đảm các thông tin trong tài liệu này chính xác vào lúc in, tiểu bang NSW, các đại lý và nhân viên của tiểu bang, từ chối mọi và mọi trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ người nào về bất kỳ điều gì hoặc hậu quả gì đối với bất kỳ điều gì được làm hoặc không làm dựa trên toàn bộ hoặc bất kỳ phần nào của tài liệu này.

Thông báo về bản quyền

Dựa theo quyết tâm của Chính phủ NSW trong việc khuyến khích cung cấp thông tin, quý vị có thể sao chép những gì trong tài liệu này để dùng cho mục đích cá nhân, nội bộ hoặc không phải thương mại mà không cần sự cho phép chính thức hoặc trả phí. Tất cả các quyền khác được duy trì. Nếu quý vị muốn sao chép, thay đổi, lưu trữ hoặc truyền tải những gì có trong tài liệu này vì bất kỳ mục đích nào khác, xin gửi yêu cầu xin phép chính thức đến Văn phòng Thể thao, 6B Figtree Drive, Sydney Olympic Park. Quý vị phải xác nhận là tài liệu lấy từ văn bản này hoặc từ chủ sở hữu bản quyền.

©Tiểu bang NSW 2023

